

DÉPORTÉS EN URSS

Récits d'Européens au goulag

Dirigé par Alain Blum, Marta Craveri et Valérie Nivelon

Un livre - CD

Originaires d'Europe centrale et orientale, ils sont un million à partager l'expérience de la déportation en URSS, de 1939 au début des années 1950, déportation qui les emmenait dans des camps de travail ou dans des lieux d'assignation à résidence à des milliers de kilomètres de chez eux. Les auteurs ont sillonné toute l'Europe, la Russie et le Kazakhstan pour rencontrer les derniers d'entre eux et recueillir leur parole.

Enfants, adolescents ou jeunes adultes à l'époque, ils s'appellent Stella, Bogdan, Ecaterina ou Siegfried, ils sont nés dans les confins de la Pologne, en Ukraine, en Roumanie ou en Allemagne : nous vous proposons d'entendre leurs voix dans ce livre-cd. Chaque chapitre s'inspire en effet de la voix des témoins, une archive sonore unique coproduite par le Cercec et RFI, à partir de laquelle nous avons réalisé les récits proposés dans le CD. Chacun s'exprime dans la langue de son choix, avec sa propre émotion, un éclairage inestimable et introuvable dans les archives soviétiques.

Les récits de ces anciens déportés témoignent de la complexité, trop souvent oubliée, des expériences de déportation, où la violence des ruptures s'accompagne d'une intensité radicale des émotions, entre souffrance et exaltation, entre désespoir et confiance. Chacun de ces parcours bouleversés est analysé ici par un chercheur.

Les témoins racontent l'arrestation, les trajets, le labeur et les ressorts de la survie, l'épreuve de la faim et de l'isolement, l'insertion dans un quotidien paysan. Ils montrent comment on devient soviétique par l'école, le travail mais aussi comment on reste letton ou hongrois, en maintenant les liens de la langue, de la communauté. Des vies intenses faites d'accommodements et de résistance.

Une contribution unique et originale à l'historiographie sur les déportations staliniennes.

Les auteurs

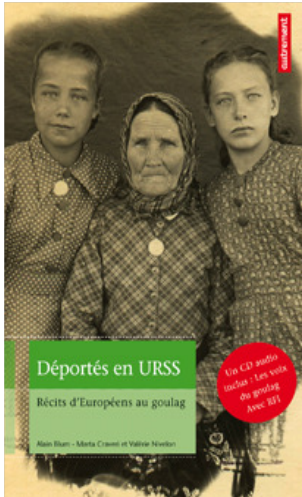
Alain Blum est enseignant à l'EHESS, directeur du Centre d'études des mondes russe, caucasien et centre-européen (Cercec) et directeur de recherches à l'Ined.

Marta Craveri est chercheuse au Cercec.

Valérie Nivelon est journaliste à RFI et productrice de l'émission « La marche du monde ».

Avec les contributions de Mirel Banica (université de Bucarest), Juliette Denis (université Paris-Ouest Nanterre La Défense et IHTP), Marc Elie (Cercec), Catherine Gousseff (Cercec), Malte Griesse (université de Bielefeld), Emilia Koustova (université de Strasbourg), Anne-Marie Losonczy (EPHE), Jurgita Mačiulytė (université de Vilnius), Françoise Mayer (Cefres, Prague), Agnieszka Niewiedzial (Cercec) et Isabelle Ohayon (Cercec).

Sur le CD, versions françaises lues par les grandes voix de RFI : Georges Abou, Christophe Boisbouvier, Yasmine Chouaki, Bruno Daroux, Daniel Desesquelle, Juan Gomez, Claire Hédon, Arnaud Jouve, Caroline Lachowsky, Valérie Nivelon, Arnaud Pontus, Olivier Rogez, Laurent Sadoux.



Collection Mémoires
320 pages – 24 €

CD audio avec treize
témoignages VO-VF

64 photographies
8 cartes

Contact presse AUTREMENT :

MARGUERITE DEMOËTE
Tél. 01 44 73 79 86
mdemoete@autrement.com

Contact presse RFI :

ANTHONY RAVERA
Tél. 01 56 40 29 85
anthony.ravera@rfi.fr